



Po mnenju generalnega pravobranilca Y. Bota pravosodni organi, ki morajo izvršiti evropski nalog za prijetje, ne morejo pogojiti predaje osebe, ki je bila obsojena v odsotnosti, vendar je bila seznanjena z načrtovanim sojenjem, z možnostjo preizkusa obsodbe v državi članici, ki je nalog izdala

Pravice obtoženca so spoštovane, če je ta pooblastil pravnega zastopnika, da ga zastopa na sojenju, in ga je ta zastopnik na sojenju dejansko zastopal

Okvirni sklep o evropskem nalogu za prijetje¹ je namenjen poenostavitvi in pospežitvi postopkov predaje oseb med državami članicami. Ta nova ureditev odpravlja zapletenost in tveganja za zamude v postopkih izročitve, in sicer z vzpostavitvijo sistema prostega pretoka sodnih odločb, ki temelji na medsebojnem priznavanju.

V teh okoliščinah določba Okvirnega sklepa² pravosodnim organom preprečuje, da bi v primeru, ko zadevna oseba ni bila osebno navzoča na sojenju, vendar je bila seznanjena z načrtovanim sojenjem in je pooblastila pravnega zastopnika, da jo zastopa na sojenju, ta zastopnik pa jo je na sojenju dejansko zastopal, zavrnili izvršitev evropskega naloga za prijetje, izdanega zaradi izvršitve kazni.

Vendar mora biti v skladu s sodno prakso Tribunal Constitucional (ustavno sodišče, Španija) v primerih obsodb za huda kazniva dejanja, izrečenih v odsotnosti obtoženca, predaja obsojenca pogojena z možnostjo preizkusa sodbe v državi članici, ki je izdala nalog za prijetje.

Audiencia Nacional (Španija) je oktobra 1996 razglasilo za upravičeno izročitev Stefana Mellonija Italiji, da bi mu tam sodili za dejanja, navedena v nalogih za prijetje, ki ju je izdalo Tribunale di Ferrara (Italija). Potem ko je bil izpuščen na prostost proti varščini 5.000.000 ESP (kar je skoraj 30.000 EUR), ki jih je plačal naslednji dan, je S. Melloni pobegnil, tako da ni mogel biti izročen italijanskim organom.

Tribunale di Ferrara je leta 1997 ugotovilo, da S. Melloni na obravnavi ni bil prisoten, in odločilo, da se vsa nadaljnja pisanja vročajo njegovim odvetnikom, ki jih je že imenoval. Tribunale di Ferrara je s sodbo iz leta 2000, ki je bila pozneje potrjena s sodbo Corte d'Appello di Bologna (pritožbeno sodišče, Italija) iz leta 2003, S. Mellonija obsodilo v odsotnosti na deset let zaporne kazni kot storilca lažnega stečaja. Corte suprema di cassazione (kasacijsko sodišče, Italija) je s sodbo iz leta 2004 zavrnilo pritožbo, ki so jo vložili odvetniki S. Mellonija.

S. Melloni je po tem, ko ga je španska policija prijela, predaji italijanskim organom nasprotoval ob zatrjevanju, prvič, da je v pritožbeni fazi imenoval drugega odvetnika in preklical imenovanje obeh predhodnih odvetnikov, katerima so se pisanja temu navkljub še naprej vročala. Drugič, navajal je, da v skladu z italijanskim procesnim pravom ni mogoča pritožba zoper obsodbe, izdane v

¹ Okvirni sklep Sveta z dne 13. junija 2002 o evropskem nalogu za prijetje in postopkih predaje med državami članicami (2002/584/PNZ), kakor je bil spremenjen z Okvirnim sklepom Sveta 2009/299/PNZ z dne 26. februarja 2009 zaradi krepitve procesnih pravic oseb ter spodbujanja uporabe načela vzajemnega priznavanja odločb, izdanih na sojenju v odsotnosti zadevne osebe (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 6, str. 34).

² Člen 4a(1)(a) in (b).

odsotnosti, in da bi torej moral biti evropski nalog za prijetje po potrebi pogojen z zahtevo, da Italija zagotovi možnost vložitve pritožbe zoper sodbo.

Audiencia Nacional je septembra 2008 odločilo, da bo S. Melloni predan italijanskim organom zaradi izvršitve kazni, ki mu jo je naložilo Tribunale di Ferrara, saj je ugotovilo, da ni bilo dokazano, da bi S. Mellonija odvetnika, ki ju je imenoval, prenehala zastopati. Špansko sodišče je štelo, da je bila pravica S. Mellonija do obrambe spoštovana, saj je bil predhodno seznanjen s potekom postopka, da je bil prostovoljno odsoten ter da je imenoval dva odvetnika za zastopanje in obrambo, ki sta ga v tej vlogi zastopala na prvi stopnji, pri pritožbi in kasacijski pritožbi in s tem izkoristila možna pravna sredstva.

S. Melloni je zoper ta sklep pri Tribunal Constitucional vložil ustavno pritožbo. Zadnjenavedeno sodišče sprašuje Sodišče, ali Okvirni sklep preprečuje španskim pravosodnim organom, da predajo S. Mellonija pogojijo z možnostjo, da je njegova obsodba predmet preizkusa.

Generalni pravobranilec Yves Bot v danes predstavljenih sklepnih predlogih Sodišču predlaga, naj odgovori, prvič, da zadevna določba Okvirnega sklepa **izvršitvenemu pravosodnemu organu prepoveduje**, da v primerih iz te določbe **izvršitev evropskega naloga za prijetje pogoji z zahtevo, da ima oseba, na katero se nalog nanaša, v državi članici, ki je izdala nalog, pravico do ponovnega sojenja**.

Generalni pravobranilec meni, da tak sklep ne izhaja le iz besedila navedene določbe, temveč tudi iz ciljev, ki jim sledi zakonodajalec Unije. Zaradi nejasnosti, ki bi lahko zmanjšale učinkovitost mehanizma vzajemnega priznavanja sodnih odločb, izdanih v odsotnosti, se je zakonodajalec Unije odločil, da izčrpno določi primere, v katerih je treba za izvršitev evropskega naloga za prijetje, izdanega zaradi izvršitve odločbe, izdane v odsotnosti, šteti, da ne krši pravice do obrambe. To v okoliščinah, kakršne so te v obravnavanem primeru, ni združljivo z ohranitvijo možnosti izvršitvenega pravosodnega organa, da predajo osebe pogoji z zahtevo, da je lahko obsodba predmet preizkusa, da bi se zagotovila pravica te osebe do obrambe.

Drugič, generalni pravobranilec meni, da je ta določba **skladna s pravico do poštenega sojenja in s spoštovanjem pravice do obrambe**, ki sta zajamčeni z Listino Evropske unije o temeljnih pravicah. Meni namreč, da navedena določba določa pogoje, v katerih je treba šteti, da se je zadevna oseba prostovoljno in nedvoumno odrekla pravici biti navzoča na sojenju, tako da ne more več uveljavljati pravice do ponovnega sojenja.

Nazadnje, generalni pravobranilec navaja svoje stališče glede obsega člena 53 Listine o temeljnih pravicah, ki določa, da ta listina ne omejuje človekovih pravic, ki jih priznavajo ustave držav članic na njihovem področju uporabe. Po njegovem mnenju se na to določbo ni mogoče sklicevati, da bi se dosegla nadvlada nacionalnega ustavnega prava nad Okvirnim sklepom in da bi se s tem izvršitev evropskega naloga za prijetje pogojila s pravico do ponovnega sojenja v odreditveni državi članici. Ta ugotovitev izhaja iz spoštovanja načela primarnosti prava Unije, načela enotne in učinkovite uporabe prava Unije v državah članicah ter načela pravne varnosti.

Poleg tega generalni pravobranilec opozarja, da se raven varstva temeljnih pravic ne sme določiti *in abstracto*, ampak na način, ki je prilagojen zahtevam, povezanim s cilji, ki jim sledi Unija. Po eni strani poudarja, da je zakonodajalec Unije za uresničitev cilja oblikovanja območja svobode, varnosti in pravice v Uniji želel okrepiti medsebojno zaupanje med državami članicami s približevanjem nacionalnih zakonodaj na področju pravic oseb v kazenskih postopkih, da bi olajšal in pospešil pravosodno sodelovanje. Po drugi strani je zakonodajalec Unije želel zavarovati temeljne pravice, ne da bi ogrozil učinkovitost mehanizma evropskega naloga za prijetje, in se hkrati izogniti temu, da bi se procesna jamstva uporabila le za to, da bi se ušlo roki pravice.

OBVESTILO: Sklepni predlogi generalnega pravobranilca za Sodišče niso zavezujoči. Naloga generalnih pravobranilcev je, da Sodišču popolnoma neodvisno predlagajo pravno rešitev zadeve, ki jo obravnavajo. Sodniki Sodišča zdaj začenjajo posvetovanje o zadevi. Sodba bo razglašena pozneje.

OBVESTILO: S predlogom za sprejetje predhodne odločbe lahko sodišča držav članic v zvezi s sporom, o katerem odločajo, Sodišču predložijo vprašanja o razlagi prava Unije ali veljavnosti aktov Unije. Sodišče ne odloči o nacionalnem sporu. Zadevo reši nacionalno sodišče v skladu z odločbo Sodišča. Ta odločba je enako zavezujoča za druga nacionalna sodišča, ki obravnavajo podoben problem.

Neuradni dokument za medije, ki ne zavezuje Sodišča.

[Celotno besedilo](#) sklepnih predlogov je objavljeno na spletni strani CURIA na dan razglasitve.

Kontaktna oseba: Ireneusz Kolowca ☎ (+352) 4303 2793

Posnetki predstavitve sklepnih predlogov so na voljo na „[Europe by Satellite](#).“ (+32) 2 2964106.